

*Il 15 aprile 2010 dalle 18.00 alle 22.00 in viale Monte Santo 8 a Milano c/o Showroom Garavaglia*

**“ALNO FLY OVER INTERNATIONAL TASTE”**

## **APERITIVO CON FOTOGRAFIA E DESIGN ALLA DOPPIA ANTEPRIMA DEL FUORISALONE DI ALNO E BOSCH**

**ALLO SHOWROOM GARAVAGLIA, ALNO PRESENTA IL NUOVO SISTEMA FLY PER LA SOSPENSIONE DELLE CUCINE MENTRE BOSCH PROPONE AL PUBBLICO I SUOI FORNI, PIANI COTTURA A INDUZIONE E LAVASTOVIGLIE PIÙ INNOVATIVI ED ECOLOGICI. ALL'EVENTO DEL FUORISALONE DI ALNO E BOSCH L'ARTE E IL DESIGN SI INCONTRANO COSÌ COME NEI LORO PRODOTTI: IN ESPOSIZIONE INFATTI FINO AL 19 APRILE CI SARANNO I RITRATTI DI MUSICISTI DELLA FOTOGRAFA RITA ANTONIOLI (CHE HA FIRMATO LA COPERTINA DELL'ANTOLOGIA DI PATTY SMITH “COMPLETE 1975-2006”) E I PRODOTTI BUGATTI DISEGNATI DAI DESIGNERS DI STARS (AL CENTRO DELLA SCENA INTERNAZIONALE CON I LORO STUDI TRA BERLINO E MILANO).**

**Un progetto di:**

Debora Froldi e Alessandro Luigi Perna



*(Dall'alto in basso, da sinistra a destra: le artiste F. Miranda e Ute Lemper in due foto di Rita Antonioli, il bollitore di Casa Bugatti disegnato da Andreas Seegatz di Star, le nuove cucine Alno con sistema Fly; i nuovi forni e lavastoviglie Bosch)*

**L'EVENTO** - Innovazione, Arte e Design per “Alno Fly Over International Taste”, in programma il 15 aprile 2010 dalle 18.00 alle 22.00 in viale Monte Santo 8 a Milano allo Showroom Garavaglia - Casa dell'Architetto. All'evento del Fuorisalone di Alno e Bosch, che prevede un aperitivo offerto al pubblico, saranno proposte le ultime novità dei due marchi e saranno esposte la mostra fotografica di Rita Antonioli e i complementi per la cucina di Casa Bugatti realizzati dallo studio di design Stars. In anteprima per l'Italia Alno infatti presenta il nuovo sistema di sospensione

delle cucine Fly applicabile a tutta la sua gamma di prodotti. D'ora in avanti sarà possibile conferire un senso di leggerezza anche alle cucine "più arredate" – una vera e propria rivoluzione per l'architettura d'interni. Sempre in anteprima per il grande pubblico, Bosch presenta i suoi nuovi piani a induzione che combinano design contemporaneo e il massimo dell'efficienza energetica grazie alla funzione EnergyTutor, gli innovativi forni con AutoPilot e le lavastoviglie ActiveWater Smart, che non solo consumano pochissima acqua diminuendo l'impatto ambientale, garantendo nel contempo i massimi risultati di pulizia, ma soprattutto possono essere posizionate sia sottopiano che a colonna nel mobile cucina grazie alle loro forme estremamente compatte, venendo così incontro alle esigenze di tutte le fasce di età dei consumatori.

**FOTOGRAFIA E DESIGN** – In linea con la filosofia dei due marchi, arte e design si incontrano all'evento di Alno e Bosch così come nei loro prodotti. La fotografa Rita Antonioli espone infatti una selezione di immagini del progetto "B-Side Music Portraits", collezione di ritratti dei maggiori protagonisti della scena musicale internazionale esposta al Melbourne International Arts Festival 2008. Il libro, tratto dal progetto e pubblicato nel novembre 2006 con i contributi di Patti Smith, Carlo Antonelli e Riccardo Bertoncelli, è stato vincitore del premio internazionale Orvieto fotografia 2007 nella categoria antologia d'autore. L'artista, che ha realizzato l'immagine per la copertina dell'antologia "Complete 1975-2006" di Patti Smith, spiega così il suo progetto: "B- SIDE Music Portraits focalizza l'attenzione dell'osservatore sullo sguardo fissando l'obiettivo sui volti - sul guardare - dei protagonisti. Lo sguardo è lo specchio dell'anima e il tramite per comprendere l'universo emozionale che è alla base della creatività artistica dei soggetti fotografati". B-SIDE cioè come l'anima nascosta degli artisti che solo a pochi è concesso di penetrare. Ad affiancare la mostra di Rita Antonioli l'esposizione di prodotti ed elettrodomestici dalla caratteristica forma a cono di Casa Bugatti disegnati da Andreas Seegatz di Star, gruppo interdisciplinare di progettazione che opera nel campo del disegno industriale, dell'architettura, del visual design, della comunicazione. E che è attivo tra Milano e Berlino facendosi notare per i suoi eventi nella cultura del progetto. A spiegare il loro stile è Giuliana Corsini, responsabile come art director della comunicazione visiva nella sede di Milano: "L' approccio progettuale è caratterizzato dalle due stimolanti metropoli e da un lavoro in team consolidato negli anni con vari professionisti del settore, - quali grafici, designer, fotografi, architetti - con l'obiettivo di progettare non un oggetto, bensì un contesto".

**ALNO FLY** - Con l'edizione Fly ALNO disvela una nuova dimensione nella progettazione d'interni: la cucina sospesa. ALNO ha infatti reso possibile ciò che fino ad oggi era impossibile per le cucine residenziali: ha spostato in alto, sospeso tutta la cucina, estendendo questa possibilità è ad ogni tipo di anta senza limiti. Ciò significa che chiunque può trovare il proprio personale stato dell'arte nella cucina dei suoi sogni. L'applicazione delle più innovative soluzioni tecnologiche sulle strutture portanti permette a qualsiasi modulo della cucina di essere fissato direttamente al muro. L'ambiente dà quindi la sensazione di fluttuare nello spazio, conferendo un senso di leggerezza anche alle cucine "più arredate". Questo innovativo sistema di fissaggio permette senza difficoltà la progettazione di cucine dalla linea perfetta, per un'architettura purista, grazie alle forme pulite e lineari. La flessibilità di alcuni elementi rende naturale e invisibile il passaggio dalla zona cottura/preparazione alla zona living. Con l'edizione FLY ogni programma di cucine ALNO diventa un momento di alta progettualità.

**ALNO CUCINE** – Partner dello Showroom Garavaglia, la storia di Alno nel 1927 con l'inaugurazione della falegnameria di Albert Nothdurft. Dopo 30 anni di crescita costante, l'azienda viene trasferita a Pfullendorf, dove si trova ancora oggi la sede principale. Lì viene fondata nel 1958 la ALNO Möbelwerke GmbH & Co KG, le cui cucine conquistano nel giro di pochi decenni fama internazionale. Dal 1995 Alno è una società per azioni e figura tra i produttori leader di cucine in Europa. Nello stabilimento di Pfullendorf oltre 750 collaboratori producono per il marchio ALNO cucine di altissima qualità e di apprezzato design, sinonimi di abitabilità e di qualità della vita in Europa e nel mondo. Di recente il marchio ALNO è diventato il principale sponsor della nazionale di calcio femminile tedesca.

**I PRODOTTI BOSCH** – Bosch combina da sempre innovazione tecnologica, risparmio energetico e pulizia del design. Ne sono esempio anche gli ultimi prodotti del marchio tedesco che, durante il Fuorisalone 2010, saranno esposti in anteprima all'evento c/o lo Showroom Garavaglia. I nuovi forni dotati di AutoPilot e Multicottura 3D, che consentono una scelta tra 68 programmi differenti, permettono di cucinare più alimenti contemporaneamente, grazie alla perfetta distribuzione dell'aria sui tre livelli del forno, senza commistioni di odori e sapori. Bosch propone anche il primo piano cottura a induzione con Display LCD, che permette di scegliere fino a 56 programmi di cottura.

Temperatura, tempo di cottura e auto-spegnimento, sono alcune delle caratteristiche di questo nuovo prodotto. Non solo: l'inedita e rivoluzionaria funzione EnergyTutor permette di impostare il limite massimo di consumo energetico in modo che la cottura a induzione sia accessibile anche con un normale contatore domestico da 3 Kw. Infine, Bosch propone le nuove ActiveWater Smart, lavastoviglie modulari ed estremamente compatte, da 45 e 60 centimetri d'altezza per 55 centimetri di profondità, rispettivamente da 6 e da 8 coperti. Particolarmente ergonomiche, facili da caricare e scaricare, riescono a rendere la vita più facile anche ad un pubblico più anziano e negli ambienti più moderni, possono essere posizionate sia sottopiano che a colonna nella cucina garantendo la massima razionalizzazione dello spazio. Grazie al sistema idraulico ActiveWater le nuove lavastoviglie offrono risultati sorprendenti: un'ampia gamma di programmi e funzioni extra come la VarioSpeed, l'ExtraDrying, l'HygienePlus e l'IntensiveZone, permettono di ottenere piatti splendidi con bassissimi consumi energetici.

**LA FILOSOFIA BOSCH** - Da più di 75 anni, il nome Bosch sugli elettrodomestici è sinonimo di evoluzione tecnologica, qualità e affidabilità. Fedele all'obiettivo del suo fondatore Robert Bosch "Tecnologia per la vita", l'azienda ha sempre prodotto elettrodomestici che rendessero più semplice la vita quotidiana, migliorandone la qualità. Oggi, Bosch è il marchio leader negli elettrodomestici in Europa. Frigoriferi, congelatori, lavatrici, lavastoviglie, piani cottura e piccoli elettrodomestici a marchio Bosch sono venduti in tutto il mondo. La costante ricerca della massima qualità e della perfezione tecnologica si riflette anche nel design dei prodotti Bosch. Trattare le persone e la natura con rispetto è da sempre uno dei cardini della filosofia aziendale Bosch, come dimostrato dall'efficienza energetica dei prodotti e dalla scrupolosa attenzione posta nella scelta dei processi produttivi più ecologici. Robert Bosch è attiva nella crescita e nella divulgazione di iniziative culturali giovanili e nell'aiutare i bambini orfani. Bosch offre qualità e perfezione tecnologica per una vita migliore.

**RITA ANTONIOLI** - Diplomatasi all'Umanitaria ha iniziato la sua attività nel campo della moda e del reportage collaborando con Sofia Riva, JazekP.Soltan ed Armin Linke . In seguito ha focalizzato il suo lavoro sulla fotografia di danza e di teatro, collaborando con diversi teatri tra cui il CRT e il Teatro Litta a Milano. Negli ultimi anni ha concentrato il suo lavoro nell'ambito della musica realizzando le copertine di alcuni musicisti tra cui quelle di Roy Paci, Pacifico, Peter Schwalm e Sainko. Ha realizzato l'immagine ufficiale di Patti Smith direttrice artistica del Meltdown festival 2005, che è stata anche utilizzata per la copertina della sua antologia "Complete 1975-2006". Nel novembre 2006 ha pubblicato il libro, vincitore del premio internazionale Orvieto fotografia 2007 nella categoria antologia d'autore, "B-Side Music Portraits", una collezione di ritratti dei maggiori protagonisti della scena musicale internazionale con i contributi di Patti Smith, Carlo Antonelli e Riccardo Bertocelli. La mostra omonima dopo essere stata ospitata presso la Feltrinelli di Milano, Roma e Bari è stata allestita al Melbourne International Arts Festival 2008. Sempre nel 2008 ha partecipato alla mostra "Il gesto del suono" inaugurata presso il centro Trevi di Bolzano come evento collaterale di Manifesta 2008. La stessa mostra è stata inclusa nel programma del festival musicale internazionale MITO 2008 a Palazzo Reale a Milano. Nel 2009 le sue foto sono state esposte all'interno della seconda edizione del "Gesto del Suono2.0" ospitata presso la Triennale Bovisa di Milano. Le sue immagini sono state pubblicate su diverse riviste e quotidiani tra cui Esquire Japan, Mojo, Capital, Gentlemen, Amica e Musica di Repubblica, Repubblica, Corriere della Sera e Manifesto. Vive e lavora a Milano.

**STARS** - Stars esiste dal 1994 come gruppo interdisciplinare di progettazione che opera nel campo del disegno industriale, dell'architettura, del visual design, della comunicazione. E' attivo tramite eventi nella cultura del progetto a Milano e Berlino. L' approccio progettuale é caratterizzato dalle due stimolanti metropoli e da un lavoro in team consolidato negli anni con vari professionisti del settore, - quali grafici, designer, fotografi, architetti - con l'obbiettivo di progettare non un oggetto, bensí un contesto. Stars Milano si compone di: Andreas Seegatz e Giuliana Corsini. Nato nel 1964 a Bochum in Germania, laureato in Industrial Design alla Folkwang Schule Universität di Essen in Germania, Seegatz lavora come designer nel settore della tavola, degli elettrodomestici, del bagno e dei prodotti sanitari, dell'arredo urbano, del lifestyle e del design d'interni. Nata nel 1969 a Palermo, Giuliana Corsini si è laureata in Architettura al Politecnico di Milano. Dopo alcune esperienze di lavoro in studi di design a Milano, si è unita a Stars nel 1998, dove è attualmente responsabile come art director della comunicazione visiva. All'evento allo showroom Garavaglia si presentano con il loro cliente Bugatti per il quale hanno disegnato una serie di elettrodomestici.

**LA STORIA DI BUGATTI** - L'azienda nasce nel 1923 a Lumezzane e ancora oggi a guidarla sono alcuni membri della famiglia BUGATTI (siamo alla quarta generazione e la quinta in procinto di inserimento). Attiva nella creazione, produzione e distribuzione di posate e oggettistica di design, l'azienda ha tra i suoi punti di forza l'innovazione di prodotto, orientata a rivoluzionare il modo di concepire la tavola e la cucina: non più e solo semplice e abituale rito quotidiano ma vero e proprio culto. All'inizio dell'attività il ciclo produttivo era prevalentemente manuale e la lavorazione di tipo artigianale. Non appena il progresso tecnologico inizia ad offrire le prime macchine che consentono di snellire i cicli di lavorazione, l'azienda introduce la macchina a pressofusione: una tecnologia che permette di ottenere una nuova lega di ottone da molti identificata con il nome "LEGA BUGATTI". Nell'arco di poco tempo l'azienda BUGATTI diventa sinonimo di qualità e innovazione non solo sul mercato italiano ma anche sui mercati europei ed extra europei. Oggi il brand BUGATTI conosciuto e apprezzato a livello internazionale è presente in oltre 50 Paesi in tutto il mondo.

**LO STILE BUGATTI E BIG CITY LIFE** - In tutta la produzione di Bugatti l'obiettivo è seguire una naturale evoluzione che associ sempre il binomio funzionalità e praticità a gusto e modernità, per creare nuovi stimoli e sempre diverse possibilità di scelta. Con un team di architetti e designer affermati, BUGATTI propone un'oggettistica nuova e dinamica dagli utilizzi interessanti per andare incontro ai continui mutamenti nelle abitudini di vita. Dopo 85 anni di presenza sul mercato i valori che guidano l'azienda sono rimasti immutati: la famiglia, i legami forti con la propria terra, la ricerca estetica ed il design dalla forte matrice italiana, insieme con la filosofia produttiva, le radici artigianali e la tecnologia avanzata. Oggi il concept di CASA BUGATTI accentua ancor più la propria qualità, abbinando alla bellezza del design una forte attenzione all'eco sostenibilità: dal design puro e semplice al design responsabile e attento ai bisogni del pianeta. BIG CITY LIFE è l'idea di futuro di Casa Bugatti. Un mondo in cui gli oggetti soddisfino quotidianamente le esigenze dell'utile, del design e del piacere intrinseci nell'armonia della natura umana, riportando al centro del vivere metropolitano la natura ed il rispetto per essa. "La leva della sostenibilità ambientale - spiega Clemente Bugatti, amministratore di CASA BUGATTI - sarà una sfida e un'opportunità da cogliere. Il mio bisnonno citava sempre questa frase pellerossa: la terra non l'abbiamo ereditata dai nostri padri ma avuta in prestito dai nostri figli".

**I PRODOTTI BUGATTI ALL'EVENTO** - CASA BUGATTI rivoluziona il modo di concepire la tavola e la cucina. Con i piccoli elettrodomestici dalla caratteristica forma a cono, i gesti del preparare, del servire, presentare e arredare la tavola acquistano grande significato ed eleganza. Il bollitore **Vera** si distingue per la sua anima tecnologica ed ecologica. A parità di potenza impiegata, riscalda l'acqua più velocemente rispetto a un comune bollitore elettrico, con un risparmio energetico pari a circa il 25% ed una riduzione dell'impatto ambientale del 23%. **Volo** è un tostapane dall'impronta hi-tech. La forma a cono del frullatore **Vela** consente di inserire gli ingredienti anche quando il frullatore è in movimento. Infine, con **Diva** il vero gusto del caffè espresso anche a casa sia che usiate caffè in polvere o in cialde. Tutti gli elettrodomestici Bugatti sono disponibili in 9 brillanti colori: cromato, bianco, crema, giallo, arancio, rosso, viola, verde, nero. I piccoli elettrodomestici sono proposti anche all'interno di **Individual**, la linea che comprende edizioni limitate con rivestimenti e dettagli artistici. Metallo cromato con finitura a effetto lucido in tanti diversi colori (rosso, blu, giallo, nero etc.), nuovi rivestimenti in pelle patchwork combinati singolarmente uno a uno, con cristalli Swarovski, versioni thermocolor che con il calore cambiano colore... per un risultato davvero inaspettato. La linea da tavola **Glamour** propone la nuovissima bilancia-timer elettronica. Pesa fino a 5kg (scala da 1gr e tolleranza di precisione 0,15%) ed è dotata di display led e pulsanti touch screen. Il piano d'appoggio è in ABS bianco e l'anello in SAN colorato trasparente. Timer fino a 90 min. e 59 sec. Tra i prodotti distintivi di Casa Bugatti anche **Ninna Nanna**, centro tavola porta frutta a doppia parete realizzato a mano in acciaio inox massiccio inossidabile, proposto anche con rivestimenti in pelle all'interno della linea Individual, e **le posate Fresco** per insalata in acciaio inox 18/10 forgiato e manico vuoto.

**LA STORIA DI GARAVAGLIA** - A porre le basi per la nascita di Garavaglia Arredamenti è l'apertura nel 1926 a opera del nonno di Christian Garavaglia, attuale manager dello showroom, di un piccolo laboratorio di falegnameria generica (mobili e serramenti). I decenni successivi, escluso il periodo bellico della seconda guerra mondiale, sono tutti all'insegna dello sviluppo e dell'espansione commerciale e industriale. In quel periodo entrarono in attività i figli maggiori di Garavaglia dando vita alla ditta: Angelo Garavaglia e figli, fabbrica mobili. La collaborazione dei figli e l'impulso allo sviluppo economico post-bellico crearono le premesse per l'ulteriore ampliamento dell'attività che ebbe un notevole sviluppo negli anni '50 e '60 dello scorso secolo. Era il periodo del massimo sviluppo socio-economico di

un'intera società e il maggiore benessere che venne a crearsi fu motivo per elaborare prodotti innovativi e più ricercati. Nasce l'epoca del design, valore del Made in Italy. Nel 1972 sulla spinta di Gaetano Garavaglia venne creato il nuovo marchio DADA, mobili di alta cucina. Nasce la collaborazione con architetti e designer di fama internazionale: Angelo Cortesi, Georges Coslin, Giovanni Offredi. Con grafici tra i più innovativi: Italo Lupi, Amilcare Ponchielli. E infine con fotografi tra i più conosciuti: Gabriele Basilico, Aldo Ballo e Vittoria Mussolini.

**GARAVAGLIA OGGI** - Agli inizi degli anni '80 l'azienda venne ceduta e Gaetano Garavaglia fu l'unico dei figli a rimanere nel settore seguendo attività commerciali. L'esperienza maturata dai Garavaglia viene ora impiegata nell'attuale realtà coordinata e gestita dal figlio Christian nello showroom di Milano in Viale Monte Santo 8, che rappresenta a Milano in esclusiva il marchio ALNO, azienda tedesca leader a livello mondiale per le cucine. L'accostamento di esperienze accumulate tra due partner di sorti diverse, ma maturate nei tempi migliori dell'evoluzione del settore, evidenziano la capacità professionale nel gestire un marchio leader quale ALNO è. Lo scorso novembre 2009 si è ampliato lo spazio dello showroom inserendo l'arredo casa integrale con un partner storico italiano della vicina Brianza: Mobileffe. Ma soprattutto si è evoluta la filosofia dello showroom. "Vogliamo diventare – spiega Christian Garavaglia - un punto di riferimento per gli architetti. La capacità di lettura dell'evoluzione del mercato, il coinvolgimento sempre più frequente nell'arredamento di professionisti dell'architettura di interni, comporta infatti necessariamente un rapporto altamente professionale nella realizzazione dei progetti". "La casa dell'architetto", il claim adottato per il nuovo showroom, è la logica conseguenza della missione attuale che lo showroom si è posto: rappresentare il partner ideale per gli architetti. A loro lo Showroom Garavaglia offre assistenza progettuale ed esecutiva a tutti i livelli assumendosi la responsabilità di fornitura dell'opera come unico interlocutore dell'architetto di fiducia del cliente finale.

---

## INFO PER IL PUBBLICO

### Showroom Garavaglia

V.le Monte Santo, 8  
20124 Milano  
Tel. +39 02-2901.3279  
Fax +39 02-6556.1875  
[www.garavagliarredamenti.com/](http://www.garavagliarredamenti.com/)

---

## INFO PER I GIORNALISTI

Alessandro Luigi Perna  
**Cultura & Giornalismo**  
Via degli Scipioni, 7  
20129 Milano  
Tel./fax +39 02 2046240  
Cell. +39 338 5953881  
@ [perna@alessandroluigiperna.com](mailto:perna@alessandroluigiperna.com)  
[www.alessandroluigiperna.com](http://www.alessandroluigiperna.com)